9. Старожилов В.Т. Ландшафтные геосистемы Сахалинского звена окраинно-континентального ландшафтного пояса Тихоокеанской России // Проблемы региональной экологии. – 2016. – № 5. – С. 53-57.
10. Старожилов В.Т. Эколого-ландшафтный подход к промышленным территориям юга Дальнего Востока // В сборнике: Современные геофизические и географические исследования на Дальнем Востоке России. материалы 9-й научной конференции, Владивосток: конференция приурочена к Всемирным дням воды и метеорологии, а также к 110-летию ДВГУ и 45-летию ГФФ. Дальневосточный государственный университет, Институт окружающей среды ; под редакцией Н. В. Шестакова. Владивосток, 2010. С. 155-158.
11. Старожилов В.Т. Проблемы ресурсопользования, структура и пространственная организация ландшафтов прибрежных Дальневосточных территорий // В сборнике: Науки о Земле и отечественное образование: история и современность. материалы Всероссийской научно-практической конференции, посвященной памяти академика РАО А. В. Даринского. Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, факультет географии. 2007. С. 310-312.
12. Старожилов В. Т. Ландшафтные геосистемы Сахалинского звена Тихоокеанской России // В сборнике: Научная дискуссия: гуманитарные, естественные науки и технический прогресс. Материалы VII Всероссийской научно-практической конференции. 2015. С. 54-64.

Сухарева А.А., Семенова С.Н., Бабак О.В.

Эколого-лингвистический подход к изучению научной статьи об экологических проблемах (на примере работы Дугласа Мейна “A fish that walks on the seafloor has gone extinct. Can its cousins be saved?”)

*Кубанский государственный университет
(Россия, Краснодар)*

doi: 10.18411/lj-01-2021-33

idsp: ljjournal-01-2021-33

Аннотация

В статье рассматриваются вопросы изменения климата, изученные в научной оригинальной статье на английском языке, как с экологической, так и с лингвистической точек зрения. В этой связи исследуется текст, насыщенный информацией по изменению климата. Цель данной работы состояла в выделении имен существительных в тексте “A fish that walks on the seafloor has gone extinct. Can its cousins be saved?” Дугласа Мейна. В ходе исследования были систематизированы имена существительные по предметным областям: география, экология и биология. Была построена таблица, в которой приведены количество и процентное соотношение выделенных слов.

Ключевые слова: National Geographic, рыба, география, экология, биология, таблица, ареал обитания.

Abstract

The article examines the issues of climate change, studied in a scientific original article in English, both from an ecological and linguistic points of view. In this regard, a text rich in information on climate change is explored. The purpose of this work was to find the nouns in the text “A fish that walks on the seafloor has gone extinct. Can its cousins be saved?” by Douglas Maine. In the course of the research, nouns were systematized according to subject areas: Geography, Ecology and Biology. A table showing the number and percentage of the words was built.

Keywords: National Geographic, fish, Geography, Ecology, Biology, table, habitat.

Введение

В последнее время экологическая обстановка не только на суше, но и в океане стремительно ухудшается. Изменение климата, химические и физические загрязнения являются сегодня большой проблемой в водной среде. Вследствие чего страдают

морские обитатели различных видов от простейших до многоклеточных без исключения. Поэтому мы исследовали научную статью Дугласа Мейна под названием “A fish that walks on the seafloor has gone extinct. Can its cousins be saved?” [7] («Рыба, которая ходит по морскому дну, вымерла. Можно ли спасти ее родственников?») чтобы разобраться в причинах возникновения экологических проблем.

Целью данной работы является выявление и классификация терминов по экологии, биологии и географии на английском и русском языке в статье «Рыба, которая ходит по морскому дну, вымерла. Можно ли спасти ее родственников?» Дугласа Мейна, опубликованной в журнале “National Geographic” 28 августа 2020 года.

Актуальность данной статьи обусловлена экологическими проблемами. В частности, глобального потепления и загрязнения мирового океана, в результате которых жизнь некоторых видов становится невозможной, либо значительно сокращается ареал их обитания, что ведет за собой последующие беды.

В настоящей статье в качестве методологической базы были использованы работы ученых, занимающихся проблемами терминов, составления узкоспециализированных словарей и тезаурусов по экологическим проблемам [1, с. 165; 2, с. 57; 3, с. 140; 4, с. 303; 5, с. 156].

Описание и анализ исследованного материала

Итак, дадим определение имени существительному и термину. Согласно данным БЭС «Языкознание», *имя существительное* это: «класс полных слов (часть речи), который включает в себя названия предметов и одушевленных существ и может выступать в предложении по преимуществу в качестве подлежащего и дополнения» [6, с. 499]. *Термин* это: «слово или словосочетание, обозначающее понятие специальной области знания или деятельности» [6, с. 509].

Исследование состояло в выборе и систематизации имен существительных по принадлежности к определенной науке: экологии, биологии, географии, которые представлены в табл. 1.

Термины на английском языке представлены из научной статьи «Рыба, которая ходит по морскому дну, вымерла. Можно ли спасти ее родственников?» Дугласа Мейна. (Переводы на русский язык выполнены нами).

Таблица 1

Примеры имен существительных по предметным областям

№	Название науки	Примеры	Количество	%
1.	География	<i>Seafloor</i> (морское дно), <i>climate</i> (климат), <i>Tasmania</i> (Тасмания), <i>ocean</i> (океан), <i>Hobart</i> (Хобарт), <i>coast</i> (побережье), <i>north</i> (север), <i>sweeps water</i> (течение), <i>temperature</i> (температура)	9	25
2.	Экология	<i>listed as extinct</i> (список вымерших), <i>environment</i> (окружающая среда), <i>habitat</i> (среда обитания), <i>pollution</i> (загрязнение), <i>population</i> (популяция), <i>geographical ranges</i> (географический ареал), <i>runoff</i> (сток), <i>heavy metal</i> (тяжелые металлы), <i>waters</i> (воды)	9	25
3.	Биология	<i>marine fish</i> (морская рыба), <i>species</i> (вид), <i>dweller</i> (житель), <i>fins</i> (плавники), <i>forehead</i> (лоб), <i>family</i> (семейство), <i>animals</i> (животные), <i>toad</i> (жаба), <i>their young</i> (их детеныши), <i>scallops</i> (морские гребешки), <i>oyster reefs</i> (устричные рифы), <i>crustaceans</i> (ракообразные), <i>seaweeds</i> (водоросли), <i>adult left</i> (взрослые особи), <i>eggs</i> (икра), <i>sea stars</i> (морские звезды), <i>sea urchins</i> (морские ежи)	17	50
Итого:			36	100

Благодаря результатам представленным в табл. 1. и рис. 1. видно, что наибольшее количество примеров слов относится к предметной области биология, что составляет 50% от всего количества найденных примеров.

Рис. 1. Процентное соотношение существительных по предметным областям

Проведя анализ полученных данных в процессе изучения выбранной статьи, мы пришли к выводу, что автор, создавая данную работу имел цель привлечь внимание читателей журнала “National Geographic” к экологическим проблемам современности, в частности таким, как глобальное потепление и загрязнение окружающей среды.

Автор статьи подчеркнул, что игнорирование экологических проблем приведет к необратимым последствиям, которые обязательно коснутся человечества. Как известно, ежегодно из-за антропогенного воздействия вымирает огромное количество видов, вследствие чего нарушаются хрупкие природные системы.

Заключение

Подводя итог, отметим, что выявлены основные темы научного материала: глобальное потепление, изменение климата, влияние изменения климата на водные ресурсы и загрязнение водных ресурсов.

В результате исследования научной работы приобрели навыки поиска профессиональной информации, изучения и интерпретации общенаучных текстов.

Таким образом, результаты проведенного исследования имеют практическую значимость для специалистов не только, связанных с изменением климата, глобальными экологическими проблемами, но и для всех специалистов из различных областей, интересующихся проблемами экологии с целью разработки мер по защите и сохранению окружающей среды.

1. Майкова Т.А. Основные критерии отбора терминологической лексики при разработке лексикографической модели англоязычной терминологии социологии // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2016. №2. С. 165-174.
2. Мельников Г. П. Основы терминоведения: Учеб. пособие. М.: Изд-во ун-та дружбы народов, 1991. 116 с.

3. Семенова С.Н. Имплицитность косвенных высказываний (на материале художественных текстов американских и английских авторов) // Известия Южного Федерального Университета. Филологические науки. Ростов н/Д: ЮФУ, 2015. №4. С. 140-144. doi: 10.18522/1995-0640-2015-140-144.
4. Семенова С.Н. Структура когниотипа научной статьи о горных экосистемах // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2018. Т. 9. №2. С. 302–319. doi: 10.22363/2313-2299-2018-9-2-302-319.
5. Семенова С.Н. Характеристики терминосистем дискурса в предметной области «Горные экосистемы». // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2015. № 7. Ч. 2. С. 155–159.
6. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. 2-е изд. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. 685 с.
7. <https://www.nationalgeographic.com/animals/2020/08/smooth-handfish-extinct-other-handfishes-threatened/>.

Томшин Е.А., Ширяева Е.А. Зязев Б.Ю., Любская О.Г.
Комплексная система по обращению с отходами в России

РГУ им. А.Н. Косыгина
(Россия, Москва)

doi: 10.18411/lj-01-2021-34

idsp: ljjournal-01-2021-34

Аннотация

В статье рассмотрены основные проблемы утилизации отходов производства и потребления, деятельность по данному вопросу государственных органов власти Российской Федерации, а также необходимость использования зарубежного опыта решения поставленных задач.

Ключевые слова: отходы производства и потребления, природопользование, мусороперерабатывающая отрасль, захоронение отходов, утилизация.

Abstract

The article discusses the main problems of utilization of production and consumption waste, the activities of the state authorities of the Russian Federation on this issue, as well as the need to use foreign experience in solving the tasks.

Key words: production and consumption waste, nature management, waste processing industry, waste disposal, disposal.

«Никакой живой организм не может жить в создаваемых им отходах»

Второй закон В. И. Вернадского

Решение проблемы загрязнения окружающей среды отходами производства и потребления представляет собой комплекс важных задач, требующих системных и безотлагательных решений.

В настоящее время система переработки твердых коммунальных отходов (ТКО) в России работает в режиме чрезвычайной ситуации, поскольку основным методом утилизации является их захоронение на полигонах. Ежегодно образуется около 60 млн тонн твердых коммунальных отходов (ТКО), а перерабатывается не более 8-10%.

По данным Минприроды России в 2018 г. на территории Российской Федерации образовалось 7 266 млн т отходов, что на 16,8 % выше уровня 2017 г. На полигонах и свалках ежегодно захоранивают около 9 млн тонн макулатуры, 1,5 млн тонн черных и цветных металлов, 2 млн тонн полимерных материалов, 10 млн тонн пищевых отходов.

По данным Федеральной службы государственной статистики Сибирский Федеральный округ за период с 2011 по 2017 год занимает лидирующую позицию в распределении объемов образования отходов.